

Thứ Ba, 6-10-2026. Năm A
Tuần 27 Thường Niên

Lc 10, 38-42

Luke 10:38-42

Mátta, Mátta, con bận khoăn lo lắng nhiều điều quá (Lc 10,41)

We can probably relate to Martha in today's Gospel. She was hard at work while her sister sat quietly at Jesus' feet. Why didn't anyone seem to see her plight? So, understandably, she came to Jesus, frustrated and looking for his intervention.

His response might surprise us. It almost certainly surprised Martha. Jesus doesn't do what Martha asks of him. He doesn't solve her frustration by sending Mary to help out in the kitchen. Instead, he gently corrects Martha and tries to open her eyes to see the situation differently.

What an unexpected moment of grace! Jesus points out that what Mary has chosen—to sit at his feet and listen to him—is better (Luke 10:42). He gently shows Martha that her irritation with her sister is an obstacle. It is causing her to miss out on the one truly necessary thing: listening to him. He shows her that even a good thing like looking after her guest has the potential to distract from what really matters.

We don't know how Martha responded to Jesus' words at that moment. But it seems as if they eventually pierced her heart. When her brother, Lazarus, became sick and died, she openly and confidently professed that Jesus was "the Messiah, the Son of God, the one who is coming into the world" (John 11:27).

Martha's story shows us that our unexpected moments of grace can come even when we're not in the best frame of mind. But that might

Có lẽ chúng ta có thể đồng cảm với Mátta trong bài Tin mừng hôm nay. Bà đang vất vả làm việc trong khi em gái bà ngồi lặng lẽ dưới chân Chúa Giêsu. Tại sao dường như không ai nhận thấy hoàn cảnh khó khăn của bà? Vì vậy, dễ hiểu thôi, bà đến với Chúa Giêsu, bức bối và tìm kiếm sự giúp đỡ của Ngài.

Phản ứng của Ngài có thể khiến chúng ta ngạc nhiên. Chắc chắn nó đã làm Mátta ngạc nhiên. Chúa Giêsu không làm theo yêu cầu của bà. Ngài không giải quyết sự bức bối của bà bằng cách sai Maria đi giúp việc trong bếp. Thay vào đó, Ngài nhẹ nhàng sửa sai cho Mátta và cố gắng mở mắt bà để nhìn nhận tình huống theo cách khác.

Thật là một khoảnh khắc ân sủng bất ngờ! Chúa Giêsu chỉ ra rằng điều mà Maria đã chọn—ngồi dưới chân Ngài và lắng nghe Ngài—là tốt hơn (Lc 10,42). Ngài nhẹ nhàng cho Mátta thấy rằng sự bức bối của bà đối với em gái mình là một trở ngại. Nó khiến bà bỏ lỡ điều thực sự cần thiết: lắng nghe Ngài. Ngài cho bà thấy rằng ngay cả một việc tốt như chăm sóc khách cũng có thể làm bà xao nhãng khỏi điều thực sự quan trọng.

Chúng ta không biết Mátta đã phản ứng như thế nào trước lời Chúa Giêsu vào lúc đó. Nhưng dường như cuối cùng chúng đã chạm đến trái tim bà. Khi em trai bà, La-gia-rô, lâm bệnh và qua đời, bà đã công khai và tự tin tuyên bố rằng Chúa Giêsu là "Đấng Mêsia, Con Thiên Chúa, Đấng sẽ đến thế gian" (Ga 11,27).

Câu chuyện của Mátta cho chúng ta thấy rằng những khoảnh khắc ân sủng bất ngờ có thể đến ngay cả khi chúng ta không ở trong tâm trạng

be exactly when Jesus wants to help us see things differently. So let's invite the Lord to help us recognize those times when we, like Martha, feel so overburdened that we let irritation get the best of us. Or when we are so hyperfocused on a goal that we might neglect the chance to spend time with Jesus. Let's not miss these opportunities to experience the blessings he offers us.

So keep cultivating your friendship with Jesus. Give him the freedom to break through and gently correct you when necessary. That way, you'll also be giving him room to amaze you with an experience of his grace right in the midst of your busyness!

"Lord, help me be willing to listen the next time you want to surprise me."

tốt nhất. Nhưng đó có thể chính là lúc Chúa Giêsu muốn giúp chúng ta nhìn nhận mọi việc khác đi. Vì vậy, chúng ta hãy mời Chúa giúp chúng ta nhận ra những lúc chúng ta, giống như Mátta, cảm thấy quá tải đến nỗi dễ sự cáu kỉnh lấn át mình. Hoặc khi chúng ta quá tập trung vào một mục tiêu mà có thể bỏ lỡ cơ hội dành thời gian với Chúa Giêsu. Đừng bỏ lỡ những cơ hội này để trải nghiệm những phúc lành mà Ngài ban cho chúng ta.

Vì vậy, hãy tiếp tục vun đắp tình bạn với Chúa Giêsu. Hãy cho Ngài tự do can thiệp và nhẹ nhàng sửa sai cho bạn khi cần thiết. Bằng cách đó, bạn cũng sẽ cho Ngài không gian để làm bạn kinh ngạc với một trải nghiệm về ân sủng của Ngài ngay giữa sự bận rộn của bạn!

Lạy Chúa, xin giúp con sẵn lòng lắng nghe vào lần tới khi Chúa muốn làm con ngạc nhiên.

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.